



advanced cleaning solutions

# Rouge: elegante und wirksame Lösungen gegen ein lästiges Problem!

A photograph of a chameleon on a log, with a blue bottle and two white buckets of 'deconex' cleaning products. The chameleon is facing right, and the products are arranged in front of it. A purple banner is overlaid on the image with text.

**deconex® DEROUGE System 2.0**  
Die neue Dimension im Derouging!

Schnell,  
hochwirksam  
und effizient

- + Wirkt bei Umgebungsatmosphäre
- + Keine Inertisierung notwendig
- + Wirksam schon bei tiefen Temperaturen
- + Phosphatfrei
- + pH-neutral

borer life sciences

Dr. Elena Kolomiets  
Borer Life Sciences  
20. Juni 2022

# Spezialisten für Reinigung und Desinfektion

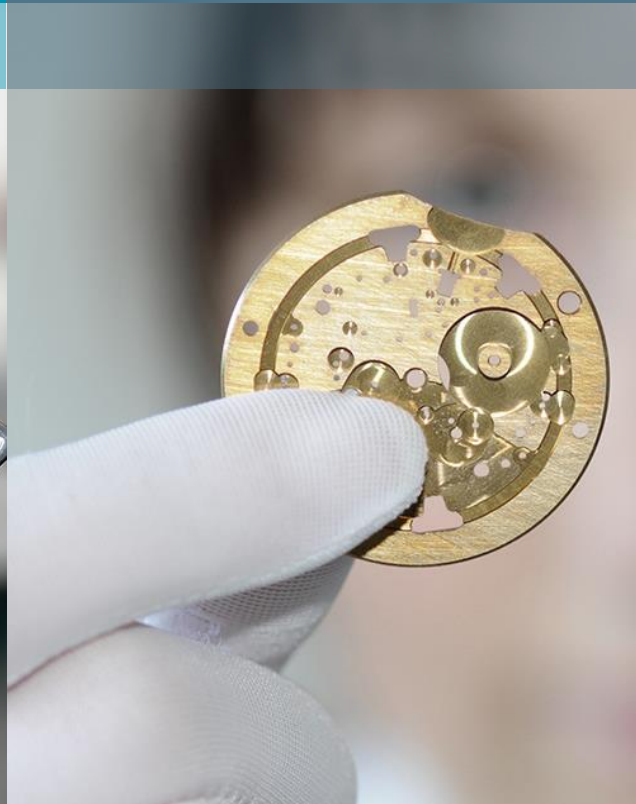
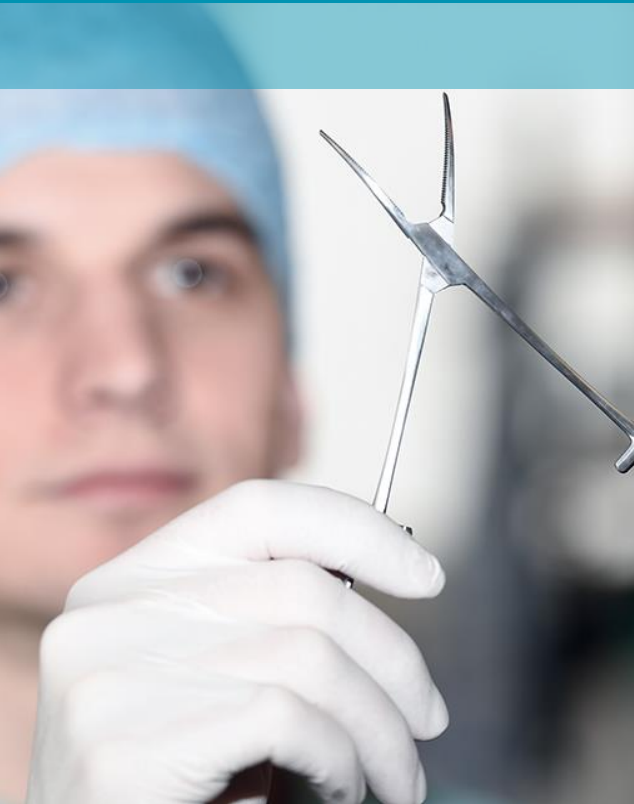


 borer medical

 borer industry

 borer life sciences

 borer hygiene



# Kurzprofil Bereich Life Sciences



## Wertangebote

- Labor
- Validierte Reinigung
- Werterhaltung
- Dienstleistungen

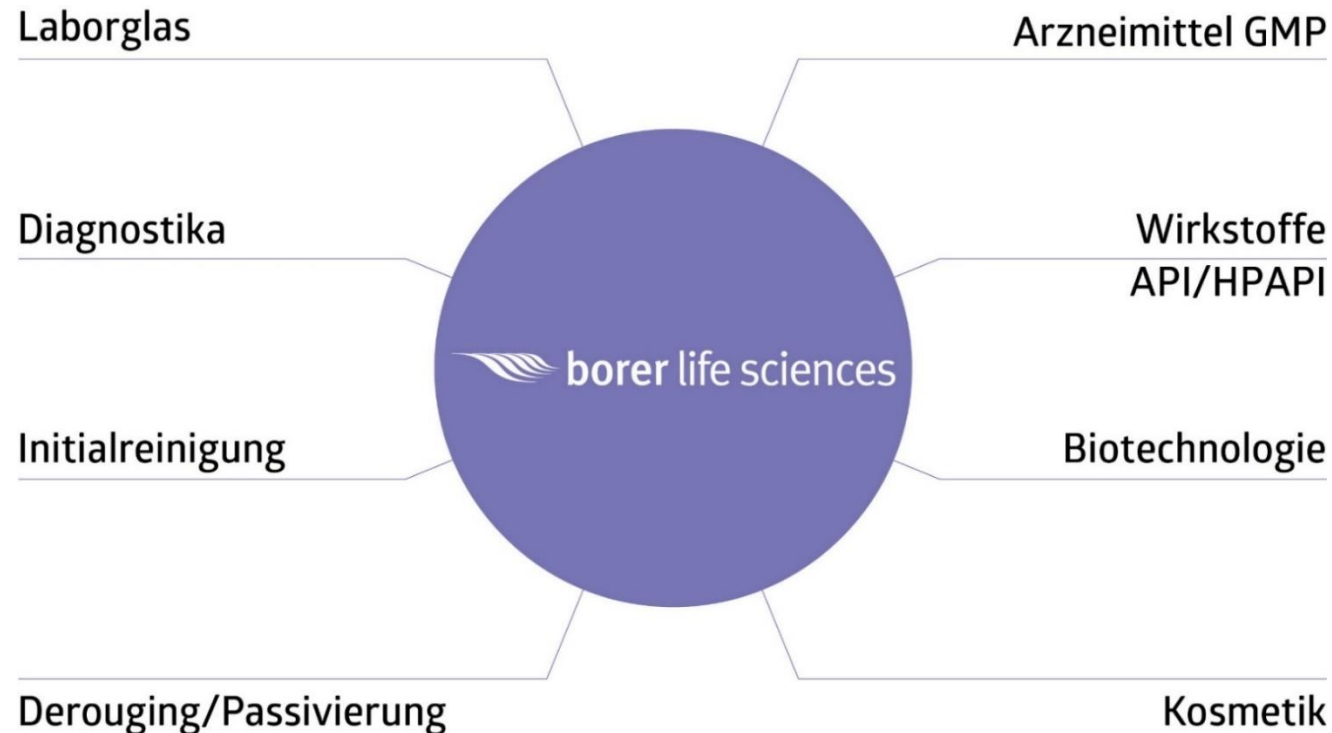
## Typische Kunden

Hersteller von

- Wirkstoffen
- Arzneimitteln
- Diagnostika
- Kosmetika

Laboratorien aller Branchen

## Nachweisbar rein – die rückstandsfreie Reinigung im Fokus



**Kürzere Stillstandzeiten erlauben eine höhere Produktivität**

# Warum ist Rouge nicht akzeptabel?

- sichtbares Rouge erfüllt das Kriterium «visually clean» nicht
- Rouge entspricht nicht dem validierten Zustand
- die Migration von Rougepartikeln in das Endprodukt ist möglich
- Rouge reduziert als Korrosion die Lebensdauer von Anlagen



Verfolgen Sie mit unseren Prozessen  
und Verfahren einen aktiven, risikobasierten Ansatz und  
erhalten Sie die Oberflächen in einem definierten Zustand!

# Die neue Dimension im Derouging: deconex® DEROUGE System 2.0

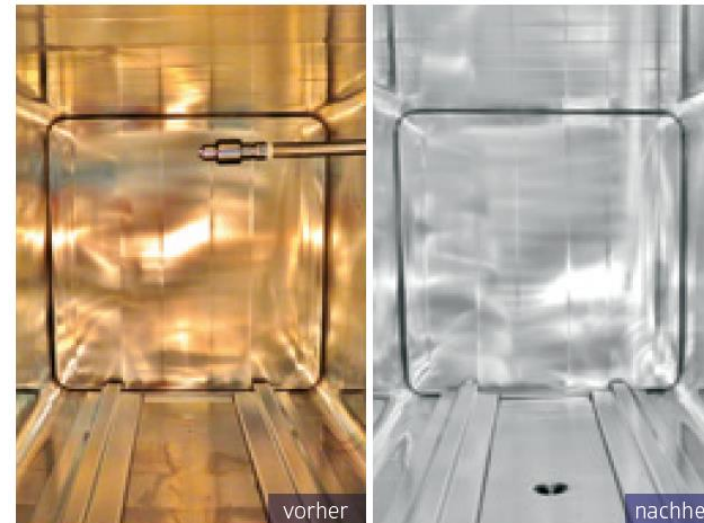
## 2-Komponenten System



- Derouging-Operationen bei
- Reinigungsanlagen «Washern»
  - Produktionsanlagen und Tanks
  - Verteilsystemen für PW / WFI
  - Reinstdampfsystemen
  - Prozessbehältern z. B. in der Impfstoffproduktion
  - Autoklaven und Lyophilisatoren

## Eine Klasse für sich!

- Keine Inertisierung notwendig
- Wirkt extrem rasch und effektiv
- Phosphatfrei
- pH –neutrales System



# deconex® DEROUGE System 2.0 das Wirkprinzip

Traditionelle Methoden gegen Rouge nutzen den oxidativen Weg. Stark saure Prozesse sollen durch Oxidation die Wasserlöslichkeit von Rouge erhöhen.

Zum Einsatz kommen Phosphorsäure, Zitronensäure und Salpetersäure oder eine Mischung in hohen Konzentrationen.



deconex® DEROUGE System 2.0 folgt dem reduktiven Weg.

Fe(III)-Oxide werden in die wasserlöslichere Form Fe(II)-Oxide überführt.

Im Anschluss an den Derouging-Prozess empfehlen wir eine Passivierung mit deconex® CIP protect oder deconex® CIP boost.

# deconex® DEROUGE Systeme

## Ihre Vorteile auf einen Blick

- ✓ **pH-neutrale Prozesse**  
erhöhen die Arbeitssicherheit und erhalten den Wert und Zustand der Anlagen durch besonders materialschonende Verfahren
- ✓ **Schnelle Verfahren**  
senken die Betriebskosten dank kurzer Stillstandzeiten
- ✓ **Höchste Wirksamkeit, hervorragende Ergebnisse** auch da, wo herkömmliche Verfahren an ihre Grenzen stossen
- ✓ **Einfache Anwendung dank praktischen Sets**  
zur Herstellung einer definierten Menge Gebrauchslösung





# Für jede Anwendung das passende System!

deconex® DEROUGE System

**Das klassische System**



Beispiel Set für 250 L Gebrauchslösung

pH-neutral

3-Komponenten System

Anaerobes Verfahren

deconex® DEROUGE System 2.0

**Die neue Dimension im Derouging!**



pH-neutral, phosphatfrei

2-Komponenten System

**Wirksam in Umgebungsatmosphäre!**

# Einfache Anwendung, umfassende Dokumentation

Je nach Typ der Anlage, Ihren Ansprüchen und den vorhandenen, technischen Möglichkeiten, bieten unsere Derouingsysteme die ideale Lösung.

Die neue Dimension im Derouging

Beschreibung	deconex® DEROUGE System	deconex® DEROUGE System 2.0
	<b>Der Klassiker</b> Höchste Derouingleistung bei tiefster Einsatzkonzentration	<b>Eine Klasse für sich</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Inertisierung notwendig</li> <li>• Wirkt extrem rasch und effektiv</li> <li>• Phosphatfrei</li> </ul>
Inerte Atmosphäre	Notwendig z. B. durch N <sub>2</sub>	Nicht notwendig, funktioniert in Umgebungsatmosphäre
Komponenten	3 Komponenten, flüssig und pulverförmig	2 Komponenten, flüssig und pulverförmig
Anwendungen	Spritz- oder Flutverfahren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primär Spritzverfahren</li> <li>• Kontrollierte Belüftung unbedingt sicherstellen</li> </ul>
Zieltemperatur	75 °C bis 80 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Typischerweise 60 °C bis 80 °C</li> <li>• Leichtes Rouge kann bereits ab 25 °C entfernt werden</li> </ul>
Wirkzeit	0.5 bis 4 Stunden	0.5 bis 2 Stunden, bei tiefen Temperaturen ab 3 Stunden
Erstes Spülen	Zugabe von deconex® DEROUGE Z am Ende des Derougings	Nur mit Wasser, zwingend vor Öffnen der Anlage
Nachspülen und Passivieren	Ja, empfohlen	Ja, empfohlen
In-Prozess-Kontrolle	Initial und alle 30 min. mit ACDS Activity Check for derouging systems	Initial und bei Bedarf mit ACDS Activity Check for derouging systems

**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Stand 43  
Sprechen Sie mit uns über modernste  
Derougingverfahren und Ihre Vorteile!**

**deconex®** DEROUGE System 2.0  
Die neue, pH-neutrale Lösung gegen Rouge.

